



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

Standing Committee on Government Operations and Estimates

OGGO • NUMBER 033 • 2nd SESSION • 41st PARLIAMENT

EVIDENCE

Thursday, October 30, 2014

—
Chair

Mr. Pierre-Luc Dusseault

Standing Committee on Government Operations and Estimates

Thursday, October 30, 2014

•(0850)

[*Translation*]

The Chair (Mr. Pierre-Luc Dusseault (Sherbrooke, NDP)): Good morning, everyone. I am happy to welcome you back this morning.

Today, Thursday, October 30, 2014, is our 33rd meeting. The only item on today's agenda is the planning of future business.

At our last meeting, we were discussing the study on the Canadian General Standards Board and that is where we left off. That study can clearly be resumed. Otherwise, the calendar is open and we will be able to proceed with other studies. Some are mandatory, such as the supplementary estimates, but we can also look at other studies.

Do we continue the study on the Canadian General Standards Board or do we drop it? I am open to suggestions.

Mr. Trottier, go ahead.

Mr. Bernard Trottier (Etobicoke—Lakeshore, CPC): Thank you, Mr. Chair.

[*English*]

Good morning, everyone. It has been a while since we got together.

I think it's normally the custom when we do planning to have a frank discussion and to go in camera. So I'd like to move that we go in camera, please.

[*Translation*]

The Chair: Mr. Trottier moves that the committee go in camera.

(Motion agreed to)

The Chair: I am going to suspend the sitting for a few seconds until we move in camera.

[*Proceedings continue in camera*]

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>